

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical
Service: (52) 55 53 33 94 31
servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts:
www.refaccioneshelvex.com.mx
refacciones@helvex.com.mx
(52) 55 53 33 94 00
(52) 55 53 33 94 21
Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.
Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

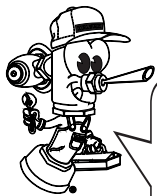
*Thank you for choosing HELVEX products.
We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

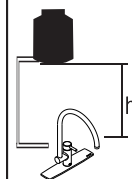
Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

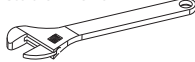
Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: <i>For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:</i>					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
E-300-DX E-300-DX-EB	0,7	9,95	68,6	6,0	85,3	588,3



Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Herramientas y Materiales Recomendados
Recommended Tools and Materials

perico
adjustable wrench



teflón
plumber's tape



Artículos Incluidos en el Producto / Hardware Included in the Product

llave allen 5/64"
5/64" allen wrench



llave para aireador
aerator key



llave de instalación
installation wrench



llave de mantenimiento
maintenance wrench

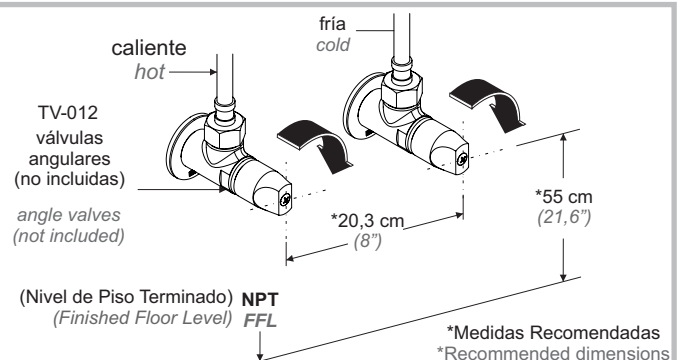


Instalación General / General Installation

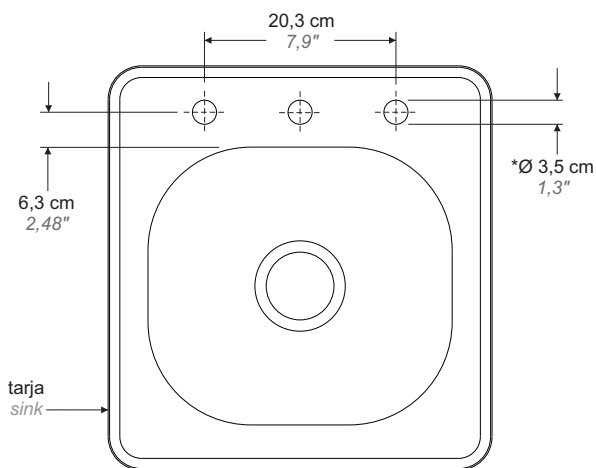
1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

Locate and close the water supply valves. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.

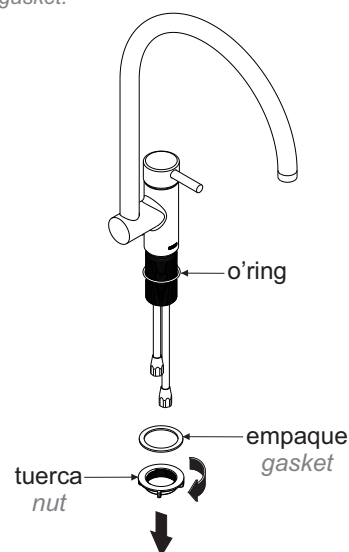


- 2** Se muestran las dimensiones recomendadas para la instalación. / The recommended dimensions for installation are showed.

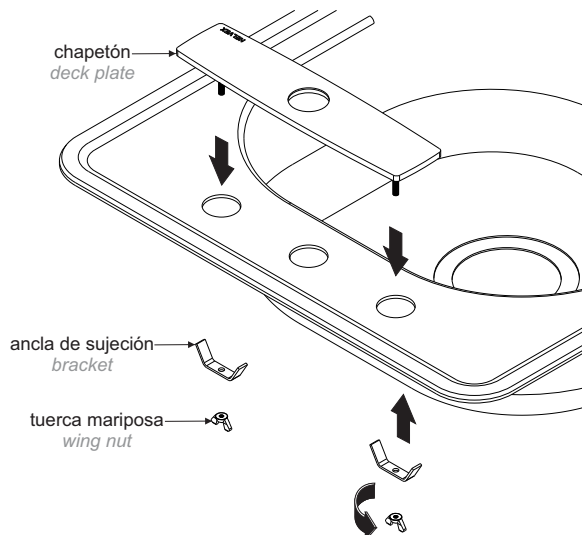


*Medidas Recomendadas
*Recommended Dimesions

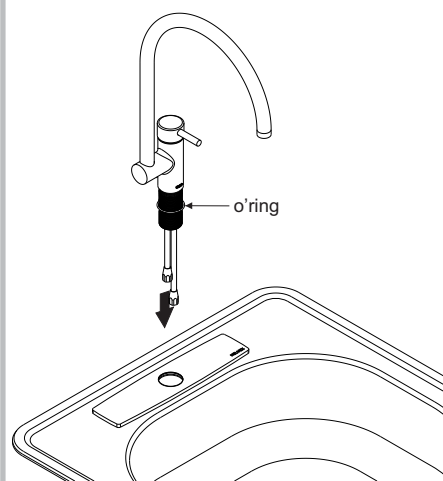
- 3** Desenrosque la tuerca y retire el empaque. / Unscrew the nut and remove the gasket.



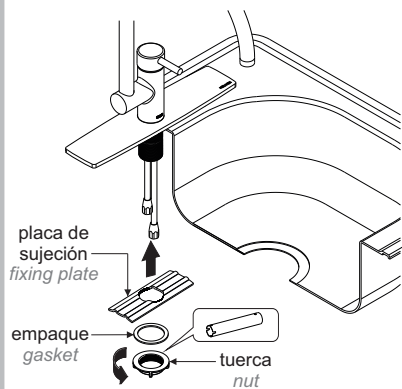
- 4** Inserte el cubre taladros y enrosque las tuercas mariposa con las anclas para fijarlo. / Insert the deck plate and screw the wing nuts with the bracket to fix it.



- 5** Inserte la salida y verifique que se coloque el o-ring. / Insert the faucet and check that the o-ring is placed.

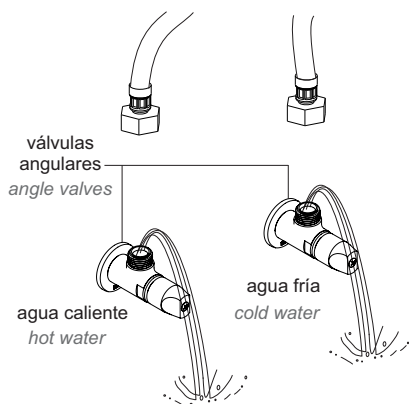


- 6** Inserte la placa de fijación y el empaque, enrosque la tuerca con la llave de instalación (incluida). / Insert the fixing plate and gasket, screw the nut with the installation wrench (included).

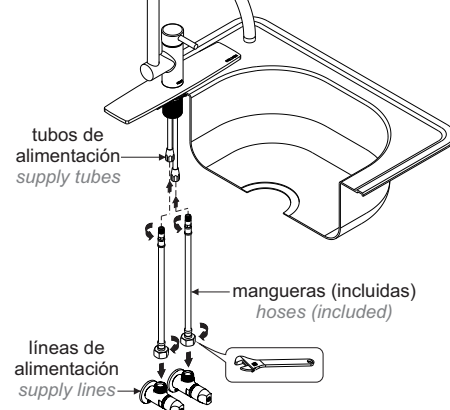


Instalación de las Mangueras / Hoses Installation

- 7** Para purgar las líneas de alimentación, abra el suministro de agua y cierre. / To purge supply lines, open and close angle valves.

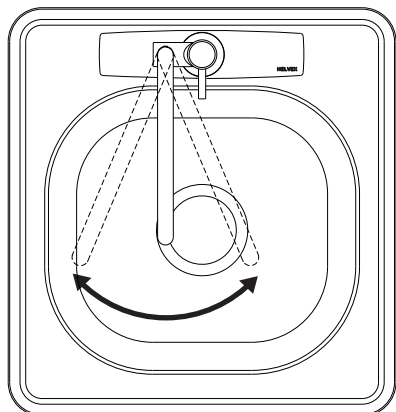


- 8** Enrosque las mangueras (incluidas) a los tubos de alimentación y posteriormente a la línea de alimentación. / Screw hoses (included) to the supply tubes and then to the supply line.

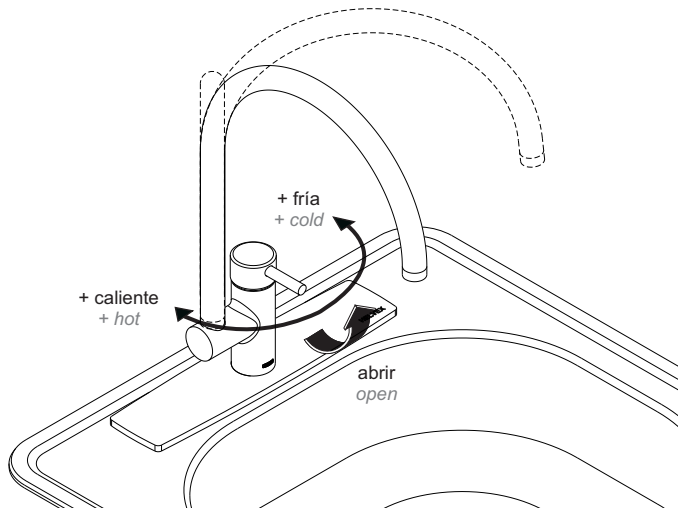


Operación / Operation

- 9 Abra las líneas de alimentación. Para abrir el flujo del agua jale la palanca y para cerrar presione la palanca. Para ajustar la temperatura del agua, gire a la izquierda para caliente y gire a la derecha para fría. / Open the supply lines. To open the water flow pull the lever and to close push the lever. To adjust the water temperature, turn left for hot and turn right for cold.

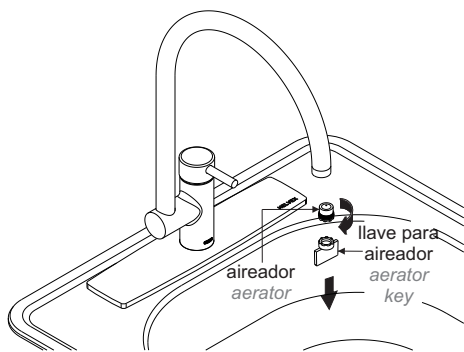


La salida es giratoria. / The faucet is rotating.

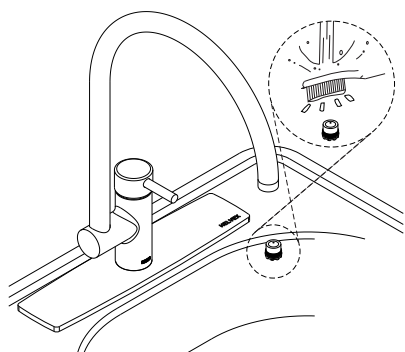


Limpieza del Aireador / Cleaning the Aerator

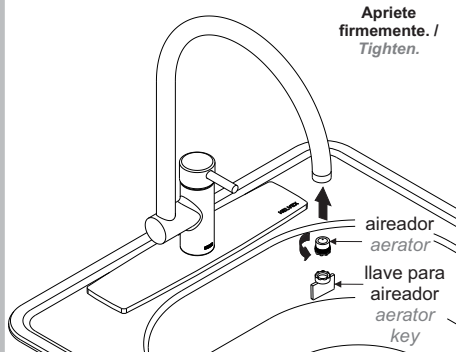
- 10 Desenrosque el aireador con la llave para aireador (incluida). / Unscrew the aerator with aerator key (included).



- 11 Limpie el aireador a chorro de agua con un cepillo suave. / Clean the aerator with water and a soft brush.

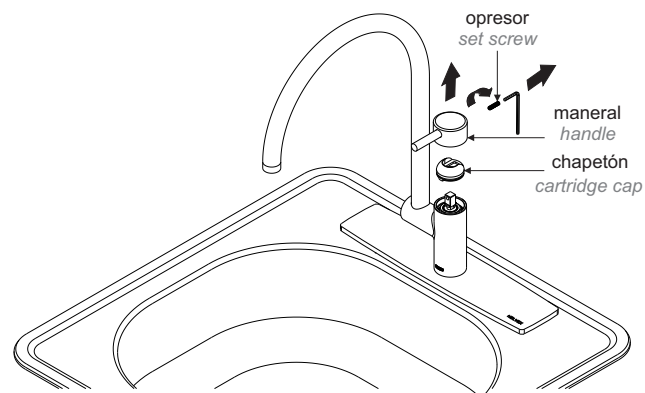


- 12 Enrosque nuevamente el aireador. / Screw the aerator again.

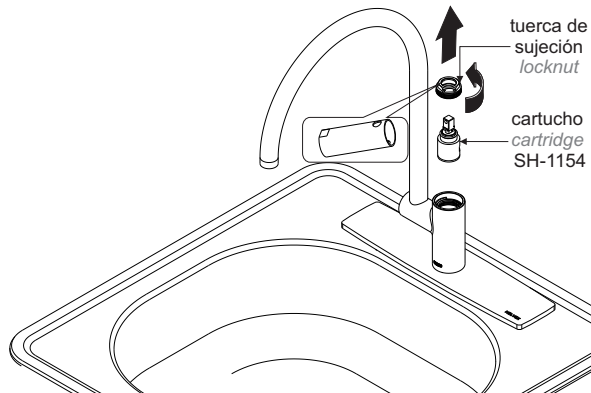


Cambio del Cartucho / Cartridge Replacement

- 13 Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el opresor del maneral con la llave allen (incluida), retire el maneral con el chapetón. / Close the water supply before to start, unscrew the set screw from the handle with the allen wrench (included), remove the handle and cartridge cap.

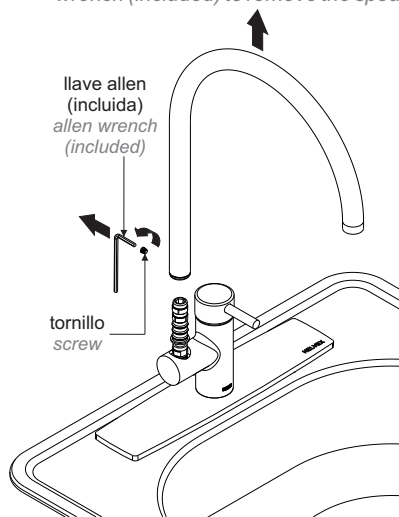


- 14 Desenrosque la tuerca de sujeción con la llave de mantenimiento (incluida), cambie el cartucho y arme nuevamente. / Unscrew the locknut with the maintenance wrench (included), change the cartridge and assemble again.

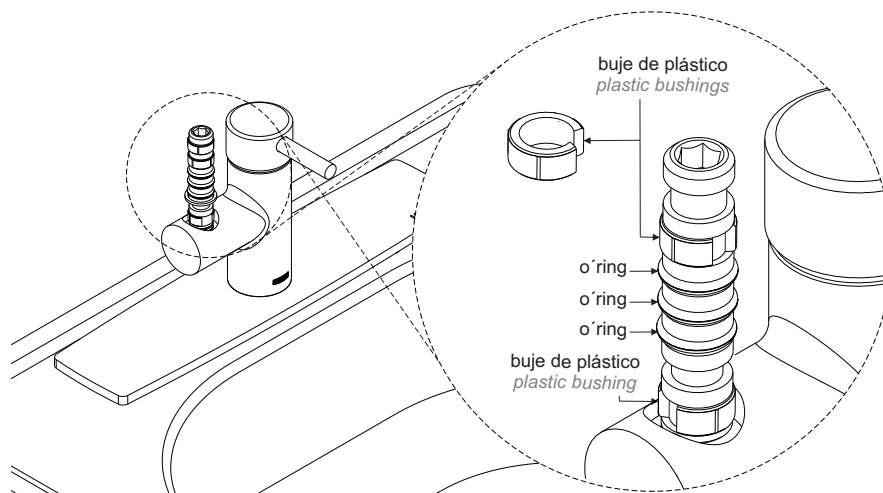


Mantenimiento del Cuello / Spout Maintenance

- 15** Desenrosque el tornillo con la llave allen 5/64" (incluida) para remover el cuello. / Unscrew the screw with the 5/64" allen wrench (included) to remove the spout.

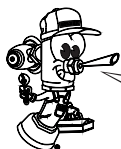


- 16** Retire los bujes de plástico y posteriormente haga el cambio de los componentes necesarios, finalmente vuelva a ensamblar. / Remove the plastic bushings and then make the change of the required components, finally reassemble.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No sale agua. / No water flow.	Las válvulas de alimentación principal se encuentran cerradas. / The water supply valves are closed.	Abra las válvulas principales de agua (Pág. 2, paso 7). / Operation).
	La palanca maneral se encuentra cerrada. / The lever handle is closed.	Levante y/o gire la palanca maneral, según la operación del producto (Pág. 3, Operación). / Lift and/or turn the lever handle, according to the product operation (Page 3,
Existe poco flujo de agua. / There is low water flow.	Aireador obstruido. / Clogged aerator.	Retire el aireador y límpiolo. (Pág. 3, paso 9, 10 and 11). / Remove the aerator and clean (Page 3, step 9, 10 and 11).
	Las válvulas de alimentación principal se encuentran cerradas. / The water supply valves are closed.	Abra las válvulas principales de agua (Pág. 2, paso 7). / Open the water supply valve (Page 2, step 7).
La salida está floja. / The faucet is loose.	La tuerca no está apretada. / The nut is not tightened.	Apriete firmemente la tuerca. (Pág. 2, paso 6). / Tighten the nut (Page 2, step 6).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Es posible que las conexiones no estén firmemente apretadas. / Connections are possibly not firmly tightened.	Apriete firmemente la conexión (Pág. 2, paso 8) Instalación de las mangueras. / Tighten the connections (Page 2, step 8) Installation of hoses.
Fuga en la base del cuello. / Leak in the spout base.	O'ring dañado. / Damaged o'ring.	Cambie los o' rings o los componentes necesarios (Pág. 4, paso 15 y 16) / Change the required o' rings or components (Page 4, step 15 y 16.)



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comuníquese:
Contact:
En la Ciudad de México:
In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX MEX

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.



EMPRESA
SOCIALMENTE
RESPONSABLE

